

## Vežėju sąlygos

Šios Sąlygos toliau pateiktos sąvokos turi tokias reikšmes:

„CHRE“ reiškia pačią bendrovę „C.H. Robinson Europe B.V.“, kurios registruotasis biuras įsikūręs adresu Parnassusweg 821, 1082 LZ Amsterdam, Olandijoje, bei jos dukterinės kompanijos ir filialai.

„Vežėjas“ reiškia asmenį ar kompaniją, kuris priima prekes pervežimui, iš CHRE priimdamas pervežimo patvirtinimą.

„Sąlygos“ reiškia naujausia toliau pateiktų sąlygų ir nuostatų versija.

„Bendrosios naudojimo instrukcijos“ reiškia rašytines instrukcijas Vežėjams pridedamas prie šių Sąlygų.

„Pervežimo patvirtinimas“ reiškia raštišką užsakyto transporto, kurį CHRE siunčia Vežėjui, patvirtinimą.

„Pervežimo instrukcijos“ reiškia raštiškas instrukcijas, būdingas užsakytam transportui, kurį CHRE siunčia Vežėjui.

### 1. TIKSLAS

1.1 CHRE klientams parduoda pervežimo ir tarpmodalines paslaugas. CHRE samdo įvairius vežėjus šioms pervežimo paslaugoms atlikti, įskaitant Vežėją.

1.2 Šios Sąlygos taikomos visiems sandėriams tarp CHRE ir Vežėjo.

1.3 Šios Sąlygos Vežėjui nesuteikia jokių teisės į minimalų pasyrimų skaičių. CHRE savo nuožiūra nuspręš, kada Vežėjo paprašyti pateikti siūlomą kainą ir/arba užsakymą pavesti Vežėjui.

### 2. PRIVALOMAS ISTATYMAS

2.1 Kai santykius tarp CHRE ir Vežėjo apsprendžia privalomai taikomi įstatymai (tokie, kurių negalima atsisakyti), į tokius privalomus įstatymus bus atsižvelgiama pirmiausia, o tik po to bus atsižvelgiama į Sąlygas. Kai taikomieji įstatymai nėra privalomi (jų galima atsisakyti ir/arba galima pakeisti jų sąlygas), atsiradus nesutapimui tarp šių Sąlygų ir Nuostatų bei tokių neįpareigojančių įstatymų, šiomis Sąlygomis vadovaujamas pirmiausia, o tik paskui atsižvelgiama į neįpareigojančius įstatymus, o CHRE ir Vežėjas aiškiai sutaria neatsižvelgti į tokius neįpareigojančius įstatymus ir/arba susitaria kitaip.

2.2 Visus kitus aspektus, įskaitant visus tarpmodalinio pervežimo etapus, apsprendžia šios Sąlygos, kurios, kai tai aktualu, gali skirtis nuo tų įstatymų, kurie nėra privalomi, didžiausiu leidžiamu mastu.

### 3. SUBRANGOS SUTARTIS

3.1 Visi pervežimo užsakymai turi būti atliekami naudojant paties Vežėjo transporto priemones. Vežėjui draudžiama sudaryti subrangos sutartis, išskyrus atvejus, kai tai raštu patvirtina CHRE arba jei subrangovas priklauso paties Vežėjo transporto priemonių grupei, kaip aprašyta šiose Sąlygose ir jų griežtai laikantis.

3.2 Integruotas subrangos sutartis CHRE leidžia sudaryti tik kaip apibrėžiama Vežėjo reikalaujamame atrinkimo procese; tokiu būdu būtina laikytis tokių sąlygų:

a. Vežėjas ir subrangovas sutartimi turi patvirtinti savo profesinius santykius, o pasirašytoje sutartyje turi atsispindėti kokybės, sveikatos ir saugos, apsaugos bei aplinkosaugos reikalavimai, skiriami Vežėjui vadovaujantis įvairiais reglamentais ir CHRE nurodymais.

b. Šiuo tikslus subrangovo darbų atlikimo vertinimas turi būti integruojamas į Vežėjo darbų atlikimo Kokybės vertinimą.

c. Subrangos sutartį sudarantis vežėjas turi būti įtraukiamas į subrangovų sąrašą, kurį kaskart atnaujiną Vežėjas, atlikdamas subrangos sutarties patvirtinimo ir kontrolės procedūrą; bet kuriuo metu CHRE gali paprašyti jūsų šį sąrašą pateikti.

d. Subrangos sutartį sudarantis vežėjas turi būti integruotas į Vežėjo valdymo sritį; rangos sutartį sudarantys vežėju darbuotojai turi dalyvauti tuose pačiuose profesinės informacijos susitikimuose ir tuose pačiuose apmokymuose, kaip ir organizuojami Vežėjo darbuotojams, nors akivaizdžiu, kad subrangovas privalo apmokėti ir organizuoti savo darbuotojų apmokymus, o taip pat sumokėti už minėtus apmokymus.

e. Jei subrangos sutartį pasirašančio vežėjo darbuotojai nedalyvauja tuose pačiuose susirinkimuose ir apmokymuose, kurie yra organizuojami Vežėjo darbuotojams, pastarieji turėtų pateikti įrodymą apie nuolatinę kontrolę, vykdomą atsižvelgiant į susirinkimų ir apmokymų, skirtų subrangos sutartį pasirašančio vežėjo darbuotojams, turinį.

3.3 Vežėjui nesilaikant šios sąlygos, bendrovė CHRE gali kompensuoti mokesčių už krovinijų pervežimą, kurį ji yra skolinga Vežėjui, kad padengtų subrangovo, suteikusių paslaugas pagal šią sutartį, išlaidas.

3.4 Vežėjas visada turi būti laikomas vežėju, įsipareigojusiu bendrovei CHRE ir jos Užsakovams, o Vežėjas niekada neturi teigti, kad jis veikia kieno kito, pavyzdžiui ekspeditoriaus, kompetencijai.

### 4. UŽSAKYMAS IR PERVEŽIMO PATVIRTINIMAS

4.1 Kiekvieną užsakymą raštu patvirtins bendrovė CHRE, pateikdama Pervežimo Patvirtinimą, kurį privalo nusiųsti Vežėjui, naudodamasis bet kokiomis tinkamomis ryšio priemonėmis, įskaitant elektronines ryšio priemones, pvz., faksą, el. pašta ar EDI/XML. Bendrovė CHRE įsipareigoja tik nuo to momento, kai išsiunčiamas Pervežimo Patvirtinimas.

4.2 Pervežimo Patvirtinimas laikomas galiojančiu susitarimo įrodymu tarp bendrovės CHRE ir Vežėjo, nepriklausomai nuo to, kokių būdu jis buvo išsiųstas. Faktas, kad Vežėjas įvykdė ar pradėjo vykdyti užsakymą, laikomas Vežėjo nepaneigiamu Pervežimo Patvirtinimo gavimo įrodymu. Vežėjui jokiais atvejais neleidžiama užginčyti, kad Pervežimo Patvirtinimas neturi juridinio veiksmingumo ir nėra galiojantis arba neturi įrodomosios vertės dėl to, kokių būdu jis buvo persiųstas (įskaitant elektronines ryšio priemones).

### 5. VEŽĖJO ĮSIPAREIGOJIMAI

5.1 Vežėjas visada turi laikytis visų taikomųjų įstatymų ir reglamentų, įskaitant, tačiau neapsiribojant leidimų ir licencijų reikalavimais, įrangos ir techninio aptarnavimo reikalavimais, saugos reikalavimais, aplinkos apsaugos standartais, darbo įstatymų reikalavimai ir kt. Vežėjas turi užtikrinti, kad visos šalys, už kurias jis yra atsakingas (darbuotojai, subrangovai, agentai, atstovai ir kt.) taip pat visuomet turi laikytis šių įstatymų ir reglamentų.

5.2 Vežėjas neturi įdarbinti ar kokiais kitais būdais naudoti vaikų darbo jėgos, o taip pat turi užtikrinti, kad to laikytųsi ir visos šalys, už kurias jis yra atsakingas (darbuotojai, subrangovai, agentai, atstovai ir kt.). Vaikų darbo jėga - tai bet koks asmuo, nesulaukęs minimalaus įdarbinimo amžiaus, kurį nustato valstybės įstatymai arba ILO konvencija 138, priklausomai nuo to, kuris amžius yra didesnis.

5.3 Vežėjas turi laikytis dabartinėje bendrovės CHRE bendrųjų vykdymo instrukcijų versijoje pateikiamų instrukcijų, kurios pridedamos prie šio dokumento ir kurios pagal šią nuorodą sudaro šių Sąlygų dalį, o taip pat ir specifinių Pervežimo Instrukcijų, kurios pateikiamos Pervežimo Patvirtinime.

5.4 Vežėjas užtikrina, kad jo darbuotojai, agentai ir subrangovai bendrovei CHRE neteiks jokių paslaugų, jei buvo paveikti alkoholio ar kitų kontroliuojamų medžiagų. Teikdami paslaugas bendrovei CHRE, Vežėjas, jo darbuotojai, agentai ir subrangovai nenaudos, neturės, neplatins ir nepardavinės alkoholinių gėrimų, neteisėtų ar neišrašytų kontroliuojamų vaistų, asmeninių vaistų, o taip pat nepiktinaudžiautų teisėtai išrašytų vaistų.

5.5 Vežėjas jokiais būdais negali areštuoti ar kitaip sulaukyti bendrovės CHRE ar jos užsakovų kargo, krovinijų ar nuosavybės.

### 6. VEŽĖJO ATSAKOMYBĖ UŽ KROVINIUS IR PRETENZIJOS

6.1 Vežėjas sutinka įsipareigoti kaip pagrindinis vežėjas ir veikti kaip agentas-ekspeditorius, aiškiai atsakydamas suorganizuoti kitą transportą ar tapti paskesniu vežėju. Bendrovės CHRE klientai yra būsimieji Vežėjo įsipareigojimų beneficiantai, kaip nurodoma toliau šiose Sąlygose, o šiose Sąlygose aprašyti įsipareigojimai skirti trečiųjų šalių teisėms nustatyti bendrovės CHRE užsakovų naudai, o Vežėjas aiškiai pripažįsta ir sutinka, kad bendrovės CHRE užsakovai turės imtis tiesioginių veiksmų prieš jį, jei iškiltų pretenzija.

6.2 Praradus ar apgadinus vežamas prekes, arba vėluojant pristatyti vežamas prekes, Vežėjas privalo garantuoti bendrovės CHRE nebaudžiamumą ir nepakenkti jai bei jos užsakovams prekių sumos atžvilgiu, pagal (vežant prekes tarptautiniu mastu) CMR konvencijoje numatytus apribojimus; prekes pervežiant šalies viduje, taikomi apribojimai, išdėstyti atitinkamoje valstybinėje konvencijoje. Vežėjas be jokių apribojimų prisiima atsakomybę už galimą prekių užteršimą, sukeltą (įskaitant, tačiau neapsiribojant) neįgalios priegios, kvapų, infestacijos parazitais ar kirmėlėmis, išsipykimų ar purvo, stiklo, medienos, pelėsių, grybelių ar kitų svetimkūnių.

6.3 Bendrovė CHRE turi teisę teikti pretenzijas dėl (i) pervežamų prekių praradimo ar apgadinimo per dvylika (12) mėnesių nuo pristatymo ir (ii) atidėjimo (arba prekių nepristatymo) per devynis (9) mėnesius nuo tos dienos, kai turėjo būti pristatytos prekės. Per devyniasdešimt (90) dienų nuo pretenzijos gavimo iš bendrovės CHRE dėl praradimo, apgadinimo ar vėlavimo, Vežėjas turi sumokėti atitinkamą sumą arba paneigti pretenziją (šiuo atveju paneigimo priežastys turi būti išsamiai aprašomos), arba pasiūlyti tvirtą kompromisą.

6.4 Sugadinus firmines ar etiketėmis pažymėtas prekes, bendrovės CHRE užsakovas gali savo nuožiūra nustatyti, ar už prekes įmanoma atlyginti, o jei taip, tuomet tokio atlyginimo vertę. Sumas už bet kokius žalos atlyginimus reikia nuskaičiuoti nuo bendrovės CHRE Vežėjui pateiktos pretenzijos. Jei bendrovės CHRE užsakovas leidžia atlyginti už prekes, o Vežėjas sumoka visą, faktinę vertę už sugadintas prekes, Vežėjas šias prekes gali pasilikti, nuimdamas visas identifikuojančias žymas ar etiketes.

6.5 Jei dėl tokio pervežimo metu įvykusio prekių apgadinimo bendrovės CHRE ir/arba jos užsakovo nuožiūra Vežėjas prašoma prekes grąžinti pakrovimo adresu arba nuvežti jas į kitą vietą, patirtas išlaidas turi padengti pats Vežėjas.

6.6 Jei šios Sąlygos neatitinka Tarptautinės prekių pervežimo keliu sutarties konvencijos (CMR) sąlygų, o atitinkami galiojantys Reglamentai ar panašūs provinciniai ar teritoriniai įstatymai ir/arba pakrovimo sąskaitos sąlygos, pirmiausia vadovaujamas šiomis Sąlygomis.

### 7. DRAUDIMAS

7.1 Jei bendrovės CHRE prašymu ar pagal įstatymą nereikalaujamos didesnės draudimo ribos, Vežėjas sutinka savo sąskaita parūpinti ir išlaikyti draudimą ne mažesnes nei nurodytoms sumoms:

a. Krovinio draudimas: CMR draudimas iki, bet ne mažiau kaip 25 000 eurų kiekvienam kroviniumi

b. Bendras transporto priemonių įsipareigojimų draudimas: 750 000 eurų kiekvienam atvejui;

c. Kompensacija darbuotojui: pagal galiojančius įstatymus;

d. Kiti papildomi indosamentai ar reikalavimai, priklausomai nuo atitinkamų įstatymų ar reglamentų;

(Pastaba: jei draudimo ribos viršija minimalias aukščiau nurodytas ribas, Vežėjui bus suteikiamos didesnės pervežimo galimybės).

7.2 Paprašius Vežėjas bendrovei CHRE turi pateikti raštišką draudimo įrodymą.

7.3 Vežėjas bendrovei CHRE praneš apie bet kokius draudimo sąlygų pasikeitimus per trisdešimt (30) dienų nuo tokio pakeitimo įsigaliojimo datos.

7.4 Vežėjo atsakomybė už krovinio praradimo ar apgadinimą, aprašyta šiose Sąlygose, o taip pat ir šiose Sąlygose nurodytas jo apdraudimas nebus sumažintas ar apribotas pagal faktines draudimo politikos ribas, kurias Vežėjas pasirenka įgyti.

### 8. APDRAUDIMAS

8.1 Šiose Sąlygose nustatyta Vežėjo atsakomybė ir įsipareigojimai skirti trečiųjų šalių teisėms nustatyti bendrovės CHRE užsakovų naudai, o Vežėjas aiškiai pripažįsta ir sutinka, kad bendrovės CHRE užsakovai turės imtis tiesioginių veiksmų prieš jį, jei iškiltų pretenzija.

8.2 Be to, Vežėjas sutinka ginti, apdrausti ir apsaugoti bendrovę CHRE ir jos užsakovus nuo visų išlaidų, apgadinimų (įskaitant, tačiau neapsiribojant asmenų kūno sužalojimams ar mirtimi ir/arba tiesioginiams, netiesioginiams ir/arba pasekmiais nuosavybės apgadinimais), pretenzijų, veiksmų, reikalavimų, praradimų, atsakomybės, baudų, nuobaudų, išlaidų (faktinių, potencialių, gresiančių ar neišvengiamų),

o taip pat mokesčių advokatui („Pretenzijos“), patiriamų dėl arba ryšium su Vežėjo atliekamomis pervežimo paslaugomis, tačiau išskyrus atvejus, kai Vežėjas nėra įsipareigojęs apdrausti bendrovę CHRE ar jos užsakovus, kaip čia nurodoma, tokiu mastu, kad Pretenzijos kyla atitinkamai tik dėl sąmoningų ar neatsargių bendrovės CHRE ar jos užsakovų veiksmų.

8.3 Vežėjas turi apdrausti bendrovę CHRE ir/arba jos užsakovus nuo bet kokių baudių, kurios gali būti skiriamos bendrovei CHRE ar jos užsakovams, jei Vežėjas pažeistų atitinkamus įstatymus ar reglamentus.

## **9. MOKĖJIMAS**

9.1 Vežėjas bendrovei CHRE nusiųs originalų raštą apie prekių siuntimą ir (CMR) važtaraštį, pasirašytą gavėjui priimti, o taip pat papildomus reikalingus krovinio dokumentus bei Vežėjo sąskaitą per penkiolika (15) dienų nuo prekių pristatymo datos tarptautinio pervežimo atveju, arba per septynias (7) dienas pervežimo toje pačioje valstybėje atveju.

9.2 Bendrovė CHRE privalo patenkinti savo mokėjimo įsipareigojimus per Pervežimo Patvirtinime nustatytą laiką, gavus galiojančią sąskaitą ir originalų krovinio persiuntimo raštą ar (CMR) važtaraštį.

9.3 Bendrovė CHRE turi teisę pristabdyti savo mokėjimo įsipareigojimus, jei ji turi kokių nors pretenzijų Vežėjui, net jei ši pretenzija dar nebuvo įrodyta ar priimta, o taip pat turi teisę pateikti įrodytas ar priimtas pretenzijas dėl bet kokių Vežėjo bendrovei CHRE apmokėtinų sumų, nepriklausomai nuo priežasties.

9.4 Vežėjas jokiais būdais negali reikalauti apmokėjimo tiesiogiai iš bendrovės CHRE užsakovų.

9.5 Jei Vežėjas naudoja faktoringo kompanijos paslaugomis, jis turi nedelsiant raštu perspėti bendrovę CHRE apie tai, kad nustojo naudotis faktoringo paslaugomis ar pakeitė faktoringo kompaniją. Vežėjui to nepadarius, bendrovės CHRE skiriami mokėjimai ankstesnei faktoringo kompanijai bus laikomi galiojančiais ir už tai bendrovė CHRE atsakinga nebus.

## **10. APRIBOJIMO LAIKOTARPIS**

10.1 Bet kokios pretenzijos dėl pervežimo paslaugų, atliktų pagal šias Sąlygas, nebus priimamos, jei jos nebus pateikiamos raštu per vienerius (1) metus nuo tos datos, kai šios paslaugos buvo suteiktos.

10.2 Bet kokios kitos pretenzijos kylančios pagal šias Sąlygas nebus priimamos, jei jos nebus pateikiamos raštu per vienerius (1) metus nuo jų atsiradimo datos.

## **11. UŽSAKYMU ATŠAUKIMAS**

Toliau pateikiamos priežastys, dėl kurių bendrovė CHRE gali atšaukti užsakymą be jokių įsipareigojimų Vežėjui:

- (1) Taikomų įstatymų ar reglamentų nesilaikymas;
- (2) Nesugebėjimas pasirūpinti reikiama leidimais ir licencijomis;
- (3) Nesugebėjimas pasirūpinti reikiamu draudimu.

## **12. VĒLAVIMAS**

12.1 Jei Pervežimo Patvirtinime yra nurodyta pristatymo data ir/arba laikas, Vežėjas turi laikytis šios datos ir/arba laiko, ir bus atsakingas už bet kokius praradimus ar nuostolius dėl jų nesilaikymo.

12.2 Jei Pervežimo Patvirtinime yra nurodyta pristatymo data ir/arba laikas, Vežėjas turi pristatyti prekes į gavimo vietą kaip įmanoma greičiau ir jis bus atsakingas už bet kokius praradimus ar nuostolius, jei to nepadarė.

12.3 Bendrovė CHRE Vežėjui nesuteiks jokios kompensacijos ar papildomo užmokesčio, jei transportas vėluotų ar užtruktų ilgiau, nei tikimasi.

## **13. PRIKABINAMOS PRIEKABOS/APSIKEITIMO SUTARTYS**

Jei Vežėjas sudaro prikabinamos priekabos/apsikeitimo priekabomis sutartį su bendrovės CHRE užsakovais ar prekiautojais, Vežėjas sutinka, kad visais apgadinimo ir įsipareigojimų klausimais kreipsis tiesiogiai į atsakingą užsakovą ar prekiautoją. Vežėjas sutinka, kad bendrovė CHRE bus atsakinga tik už savo darbuotojų tiesioginius veiksmus. Jei Vežėjas sutinka apsieikti įrangą su kitu vežėju ar naudotis trečiajai šaliai priklausančia įranga, Vežėjas, iškilus problemų dėl apsiekitimo, kreipsis tiesiogiai į tos transporto priemonės vežėją ar įrangos savininką.

## **14. ATSKIRIAMUMAS**

14.1 Visos kitos sąlygos ir nuostatos bei bet kokios ypatingos Vežėjo sąlygos aiškiai yra neįtraukiamos.

14.2 Jei kurios nors iš šių Sąlygų nuostatų yra negaliojanti, tada tokia nuostata bus modifikuojama taip, kad atspindėtų tos šalies kėtinimus. Visos likusios šių Sąlygų nuostatos pilnai ir efektyviai galios.

## **15. GALIOJANTYS ĮSTATYMAI IR KOMPETENTINGAS TEISMAS**

Šias Sąlygas įtakoja Olandijos įstatymai. Visi konfliktai tarp Vežėjo ir bendrovės CHRE pateikiami privilegijuotai Olandijos arbitražo instituto jurisdikcijai ir turi būti sprendžiami pagal Olandijos arbitražo instituto arbitražo taisykles. Tribunolą turi sudaryti vienas arbitras, o teismo procesas vykdomas anglų kalba. Arbitražo vieta - Roterdamas, Olandija. Jei taikomas CMR, jį taikyti turi ir tribunolas.

## **16. KONFIDENCIALUMO SĄLYGOS**

Vežėjas privalo išlaikyti bet kokios iš bendrovės CHRE gautos informacijos konfidencialumą ryšium su instrukcijų vykdymu, o taip pat ir su komercinių bendrovės CHRE reikalų turiniu, o naudojimasis tokia informacija leidžiamas tik ryšium su atitinkamos pervežimo paslaugos atlikimu. Vežėjas neturi atskleisti šios informacijos ar jos komercinių reikalų su bendrove CHRE turinio trečiosioms šalims, nei tiesiogiai, nei netiesiogiai, bet kokia forma, nepriklausomai nuo to, ar tai būtų daroma priimant instrukcijas iš bendrovės CHRE, ar pasibaigus tokiam laikotarpiui.

## **17. NENUMATYTO APLINKYBĖS**

Nei bendrovė CHRE, nei Vežėjas nėra atsakingi už įsipareigojimų neįvykdymą ar vėlavimą vykdyti atitinkamus įsipareigojimus pagal šias Sąlygas atsiradus nenumatytų aplinkybių. Kai tik įmanoma, nenumatytų aplinkybių atveju paveiktoji šalis turi nedelsiant apie tai raštu perspėti kitą šalį, nurodydama priežastis, dėl kurių ji negali laikytis šių Sąlygų nuostatų, o taip pat privalo nurodyti tikėtiną nenumatytų aplinkybių trukmę.

### **BENDROSIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS** v.1.01 - 2010-02-01

Vežėjas visą laiką privalo vadovautis tokiomis naudojimo instrukcijomis:

įskaitant, tačiau neapsiribojant periodiniais saugumo patikrinimais, metiniais saugumo patikrinimais ir emisijų tikrinimais pagal standartus, nustatytus atitinkamuose įstatymuose ir/arba reglamentuose.

## **2. Vairuotojai**

Vežėjas privalo užtikrinti, kad jo darbuotojai yra tinkamai apmokyti ir licencijuoti, o taip pat kad yra kompetentingi ir gali saugiai tvarkyti ir įgyvendinti bendrovės CHRE pervežimus. Vežėjas sutinka, kad visi vairuotojai bus siunčiami pagal visus taikomus įstatymus ir/arba reglamentus, įskaitant, tačiau neapsiribojant vairavimo valandų bei poilsio periodų reglamentais.

## **3. Įranga**

Vežėjas privalo pateikti ir prižiūrėti visą įrangą, reikalingą bendrovės CHRE prašomoms pasaugoms atlikti, o taip pat turi naudoti ir pateikti tik švirią, sausą, gerai veikiančią, suremontuotą ir visus galiojančius įstatymus ir/arba reglamentus atitinkančią įrangą, kuri yra tinkama ir tinkamai sukongfigūruota, kad būtų galima saugiai pakrauti, pervežti ir iškrauti bendrovės CHRE siūlomus pervežti krovinius. Vežėjui paėmus įrangą iš ekspeditoriaus, bendrovė CHRE turi teisę pateikti sąskaitą už tokios įrangos išlaidas Vežėjui.

## **4. Saugos standartai**

Vežėjas pripažįsta, kad bendrovė CHRE vis daugiau dėmesio skiria saugai ir mandagumui kelyje. Atitinkamai Vežėjas savo vairuotojams turi perduoti šią informaciją bei patarimus dėl saugos kelyje.

Vežėjas turi užtikrinti, kad visi kroviniai:

A. yra pakrauti, išsiųsti ir tvarkomi visiškai laikantis saugos standartų, galiojančių tose vietose, kur bus vykdomos operacijos,

B. yra vežami vadovaujantis visais kelyje galiojančiais saugos standartais.

Vežėjas privalo veikti pagal šiuos saugos standartus.

C. yra patikrinti, atsižvelgiant į kiekį ir kokybę, ir yra pastatyti taip, kad būtų tinkamai apsaugoti.

Jei nurodytieji saugos standartai neatitinka bendrovės CHRE nustatytos politikos, tik Vežėjas yra atsakingas už visas pasekmes dėl minėtų nukrypimų.

## **5. Aplinkos apsaugos standartai**

Vežėjas įsipareigoja daryti viską, kad sumažintų žalingų produktų patekimą į orą, vandenį ar dirvožemį pagal galiojančius įstatymus, o taip pat maksimaliai padidinti pakartotinai naudojamų arba perdirbamų produktų naudojimo kiekį.

Vežėjas turi skatinti savo vairuotojus sumažinti kuro vartojimą ir poveikį aplinkai, naudotis autostradomis ir greitkeliais, kaip įmanoma dažniau apvažiuojant miestų centrus. Apskritai Vežėjas įsipareigoja skatinti vairuotojus važiuoti ekonomiškai, laikantis „ekologiško vairavimo“ principų. Vežėjas turi užtikrinti, kad visa įranga ir visi vežami kroviniai visiškai atitinka aplinkos apsaugos standartus pagal visus kelyje galiojančius įstatymus ir privalo atitinkamai elgtis pagal šiuos aplinkos apsaugos standartus. Jei nurodytieji aplinkos apsaugos standartai neatitinka bendrovės CHRE nustatytos politikos, tik Vežėjas yra atsakingas už visas pasekmes dėl minėtų nukrypimų. ADR prekes vežančių vairuotojų transporto priemonės privalo būti pažymėtos vairuotojo apmokymo sertifikatu, kurį paskyrė ADR (8.2.1), ir kurį išdavė kompetentinga sutartį sudarančios šalies institucija arba bet kokia tos institucijos pripažinta organizacija.

## **6. Maisto produktų pervežimas**

Visa įranga, naudojama maisto ir/arba maistiniams produktams pervežti, turi atitikti galiojančius įstatymus ir/arba galiojančių įstatymų reikalavimus, o Vežėjas turi užtikrinti, kad jokia tokia pateikta įranga nebus naudojama jokioms atliekoms, šiukšlėms, pavojingoms medžiagoms ar kitiems produktams, kurie gali sugadinti ar užteršti maistą, maisto produktus ar kosmetiką, vežti.

## **7. Priekabos/krovinio antspaudai**

Negalima sulaužyti ar nuimti jokių priekabos ar krovinio antspaudų prieš juos pristatant į paskirties vietą, negavus raštiškos bendrovės CHRE leidimo.

• Visuose sustojimo taškuose kelionės metu, vairuotojas privalo patikrinti, ar antspaudas ir užraktai yra nepažeisti, tik tada tęsti kelionę.

• Jei antspaudas ar užraktas apgadintas ar sugadintas, apie tai būtina nedelsiant pranešti vietos valdžiai ir bendrovei CHRE.

• Transporto priemonę atitinkamoms institucijoms atidarius patikrinimui, būtina gauti reikiamus dokumentus, paaiškinančius, kodėl antspaudas buvo nuimtas. Jei įmanoma, transporto priemonę po atidarymo būtina nedelsiant vėl užantspauduoti.

## **8. Sandėliavimas pervežimo metu**

Jei prieš pervežant prekes ar jas pervežant prekes reikia sandėliuoti, Vežėjas privalo įsitikinti, kad sandėliuoti skirtos prekės būtų laikomos saugiai, tinkamai užrakinant sandėlyje su įrengta signalizacijos sistema. Vežėjas neperkraus ir nesandėliuos pilno sunkvežimio be raštiškos bendrovės CHRE sutikimo.

## **9. Transporto priemonės stovybas pervežimo metu**

Jei transporto priemonė, kurią vežamos prekės, būtina pastatyti savaitgaliai ar nakčiai, Vežėjas privalo užtikrinti, kad transporto priemonė bus statoma saugioje, saugumoje automobilių stovėjimo aikštelėje. Kai tai neįmanoma, Vežėjas privalo užtikrinti, kad priekaba yra su spyna su pasukamojo kakliuko šerdesiu, o vežant su autofurgonu, durelėse turi būti įrengtas atitinkamai apsaugota pakabinamoji spyna.

## **10. Nelegalūs įsibrovėliai ir vagys**

Vežėjas, imdamasis visų būtinų prevencijos priemonių, privalo užtikrinti, kad į priekabą nepateks nelegalūs įsibrovėliai, įskaitant, tačiau neapsiribojant saugų transporto priemonės pastatymą, apsaugotas automobilių stovėjimo aikštes ir kitas vairuotojo numatomas apsaugos priemones.

Važiuojant per Lamanšo sąsiaurį, Vežėjas nestuos ir nestatys transporto priemonės 200 km nuo išvykimo ir atvykimo uostų dėl bet kokios priežasties, išskyrus avarinius atvejus.

## **11. Kelionės planavimas**

Kai įmanoma, venkite sustojimų dienos poilsiu šalia sąsiaurio uostų ar geležinkelio terminalų ar juose šiaurės vakarų Prancūzijoje ar vakarų Belgijoje. Jei

<p><u>1. (Prevenčinis) techninis aptarnavimas</u>  Vežėjas turi naudoti prevencinio techninio aptarnavimo ir nuolatinio techninio aptarnavimo programą,</p>	
<p>dienos poilsio sustojimas (šiaurės vakarų Prancūzijoje ar vakarų Belgijoje) prieš atvykstant į atitinkamą sąsiaurio uostą ar geležinkelio terminalą yra neišvengiamas (pvz. dėl nenumatytų eismo problemų, teisinių apribojimų ar transporto priemonės gedimo),  Vežėjas turi stengtis naudotis itin gerai apsaugotomis automobilių stovėjimo aikštelėmis su apsauga, CCTV, apšvietimu ir kt. Tačiau žinoma, kad tokia įranga labai retai pasitaiko uostuose ir terminaluose Belgijoje bei šiaurės rytų Prancūzijoje. Jei neįmanoma pasinaudoti gerai apsaugota automobilių stovėjimo aikšte, reikia pasinaudoti geriausiai apsaugotu įmanomu variantu, esančiu priimtiniu atstumu nuo kelio (pvz., gerai apšviesta dažnai lankoma vieta, pvz., degalinė ir automobilių remonto dirbtuvė prie pagrindinio kelio, kur transporto priemonė būtų prižiūrima).  <u>12. Ataskaitų apie pervežimą teikimas bendrovei CHRE</u>  12.1 Vežėjas per valandą nuo tokių įvykių privalo informuoti bendrovę CHRE:</p>	<p>A. kai priekaba yra tuščia, prieš važiuojant į paėmimo vietą  B. kai pakraunamos prekės  C. pranešimas apie būklę ir vietą kasdien pervežimo metu prieš 10 val. ryto  D. pervažiavus muitinę  E. iškrovus prekes  12.2 Vėluojant Vežėjas privalo apie tai nedelsiant pranešti bendrovei CHRE.  12.3 Vagystės ir/arba prekių apgadinimo jas pervežant atveju Vežėjas apie tai turi nedelsiant pranešti bendrovei CHRE.  12.4 Jei krovinio gavėjas pastebėtų, kad trūksta prekių ar jos apgadintos, Vežėjas apie tai turi pranešti bendrovei CHRE per vieną valandą, arba kaip įmanoma greičiau.</p>



**C.H. ROBINSON**  
WORLDWIDE, INC.